



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/KP/AWG/2006/2  
18 July 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ДАЛЬНЕЙШИМ  
ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ ДЛЯ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ  
В ПРИЛОЖЕНИЕ I, СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ**

**Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам  
для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу  
о работе ее первой сессии, состоявшейся в Бонне 17-25 мая 2006 года**

**СОДЕРЖАНИЕ**

|  | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|--|---------------|-------------|
| <b>I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ</b>                                      |               |             |
| (Пункт 1 повестки дня) .....                                   | 1 - 5         | 3           |
| А. Приветственная церемония .....                              | 1             | 3           |
| В. Открытие сессии .....                                       | 2 - 5         | 3           |
| <b>II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ</b>                             |               |             |
| (Пункт 2 повестки дня) .....                                   | 6 - 13        | 4           |
| А. Выборы Председателя .....                                   | 6             | 4           |
| В. Утверждение повестки дня.....                               | 7 - 8         | 5           |
| С. Организация работы сессии .....                             | 9 - 10        | 5           |
| Д. Выборы других должностных лиц, помимо<br>Председателя ..... | 11 - 13       | 6           |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

|   | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|---|---------------|-------------|
| III. ПЛАНИРОВАНИЕ БУДУЩЕЙ РАБОТЫ<br>(Пункт 3 повестки дня)..... | 14 - 27       | 6           |
| IV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ<br>(Пункт 4 повестки дня).....               | 28            | 9           |
| V. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ<br>(Пункт 5 повестки дня).....        | 29            | 9           |
| VI. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ .....                                       | 30            | 9           |

Приложения

|   | <i>Стр.</i> |
|---|-------------|
| I. Ориентировочный неисчерпывающий перечень тем, потенциально представляющих интерес для будущей работы Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу ..... | 10          |
| II. Документы, которые были представлены Специальной рабочей группе по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу на ее первой сессии.....   | 12          |

## **I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ**

(Пункт 1 повестки дня)

### **A. Приветственная церемония**

1. Официальному открытию первой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ) 17 мая 2006 года предшествовала приветственная церемония, состоявшаяся 15 мая 2006 года. С заявлениями выступили министр окружающей среды Канады, Председатель Конференции Сторон (КС) и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), г-жа Рона Амброзе; федеральный министр окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности Германии г-н Зигмар Габриэль; и исполняющий обязанности руководителя секретариата г-н Ричард Кинли.

### **B. Открытие сессии**

2. Первая сессия СРГ состоялась в отеле "Маритим", Бонн, Германия, 17-25 мая 2006 года. Она была открыта заместителем Председателя КС и КС/СС г-ном Энеле Сапоага (Тувалу), действующим от имени Председателя. Он провел выборы Председателя и заместителя Председателя СРГ (см. разделы II.A и II.D ниже). С заявлением выступил представитель одной из Сторон.

3. После его избрания Председатель г-н Майкл Заммит Кутаджар (Мальта) выразил признательность СРГ за веру в его способности и выразил надежду на то, что все Стороны будут сотрудничать в процессе работы. Он отметил важное значение осуществления пункта 9 статьи 3 Киотского протокола, которое послужит сигналом преимущества для рынков торговли выбросами углерода и которое позволит всем Сторонам, включенным в приложение I к Конвенции (Сторонам, включенным в приложение I) и далее продемонстрировать свою лидирующую роль в борьбе с изменением климата. Он поделился своим личным видением этого процесса как части более широкой картины, в которой, как ожидается, будет задействован целый ряд других процессов как в рамках РКИКООН, так и за ее пределами. Он заявил, что СРГ должна полностью определить свой потенциальный вклад, пересматривая и уточняя его по мере продвижения работы на будущих сессиях, при том понимании, что итоги ее деятельности должны в конечном итоге быть согласованы с итогами других процессов в рамках единого целого. В ходе первых шагов в рамках этого плана работы СРГ следует сосредоточить внимание на создании прочной информационной и аналитической основы в качестве фундамента для переговоров, которые должны привести к выполнению мандата, порученного этому органу. СРГ должна также помнить о том, что КС/СС поручила ей своевременно завершить свою работу, с тем чтобы избежать разрыва между двумя периодами действия

обязательств. В заключение он отметил, что СРГ должна продвигаться вперед в направлении выполнения своего мандата, руководствуясь своим наилучшим коллективным видением.

4. Заместитель Председателя г-н Луис Альберто Фигейредо Машадо (Бразилия) выразил признательность Сторонам за их доверие и поддержку. Он заявил, что для него высокая честь работать с Председателем, и пообещал оказывать ему поддержку во всех его усилиях.

5. На 2-м заседании 17 мая перед СРГ выступил исполняющий обязанности руководителя секретариата г-н Ричард Кинли. Он отметил, что необходимо быстро наладить надежный процесс для выполнения требований, содержащихся в решении 1/СМР.1, с тем чтобы не допустить разрыва между первым и вторым периодами действия обязательств. Он отметил, что во многих материалах, полученных от Сторон, указывается на явную необходимость более значительных сокращений выбросов, чем это предусмотрено в Киотском протоколе. Некоторые из докладов, полученных в отношении прогресса в осуществлении в рамках периода действия обязательств, являются обнадеживающими и показывают, насколько больших успехов можно добиться. Он отметил, что уже есть доказательства потенциальной возможности рыночных сил обуздать динамику частного сектора. Экспоненциальный рост числа проектов в рамках механизма чистого развития за последние несколько месяцев является впечатляющим, но недостаточным. Необходимо в еще большей степени высвободить творческий характер, эффективность и динамический потенциал рыночных сил на период после 2012 года. Прогресс в работе СРГ послужит четким и важным сигналом для рынков. Секретариат полон готовности оказывать поддержку этому чрезвычайно важному новому процессу и предпринимает все усилия для того, чтобы справиться с дополнительной рабочей нагрузкой. Однако, заявил он в заключение, поскольку перед секретариатом были поставлены важные дополнительные задачи, потребуются дополнительные ресурсы или необходимо будет перераспределить ресурсы из других областей для покрытия расходов на эту деятельность.

## **II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ**

(Пункт 2 повестки дня)

### **A. Выборы Председателя**

(Пункт 2 а) повестки дня)

6. На своем 1-м заседании 17 мая по предложению заместителя Председателя КС и КС/СС, действующего от имени Председателя, СРГ путем аккламации избрала своим Председателем г-на Майкла Заммита Кутаджара (Мальта).

**В. Утверждение повестки дня**  
(Пункт 2 б) повестки дня)

7. На своем 2-м заседании 17 мая СРГ рассмотрела записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/KP/AWG/2006/1).

8. На этом же заседании СРГ утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
  - a) Выборы Председателя;
  - b) Утверждение повестки дня;
  - c) Организация работы сессии;
  - d) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя.
3. Планирование будущей работы.
4. Прочие вопросы.
5. Доклад о работе сессии.

**С. Организация работы сессии**  
(Пункт 2 с) повестки дня)

9. СРГ рассмотрела данный подпункт на своем 2-м заседании 17 мая, на котором Председатель обратил внимание на предлагаемую программу работы, размещенную на вебсайте РКИКООН. По предложению Председателя СРГ приняла решение основываться на этой программе работы.

10. Секретариат проинформировал СРГ, что заявления о предварительной аккредитации на сессиях вспомогательных органов были получены от шести неправительственных

организаций. СРГ приняла решение допустить эти организации на основании положений пункта 6 статьи 7 Конвенции без ущерба для последующих решений КС.

#### **D. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя**

(Пункт 2 d) повестки дня)

11. СРГ рассмотрела данный подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях 17 и 23 мая, соответственно.

12. На своем 1-м заседании по предложению заместителя Председателя, действующего от имени Председателя, СРГ путем аккламации избрала заместителем Председателя г-на Луиса Алберто Фигейредо Машадо (Бразилия).

13. На 3-м заседании Председатель проинформировал СРГ о достижении соглашения между региональными группами и предложил кандидата для избрания в качестве Докладчика. СРГ избрала своим Докладчиком г-на Эванса Нджеву (Малави).

### **III. ПЛАНИРОВАНИЕ БУДУЩЕЙ РАБОТЫ**

(Пункт 3 повестки дня)

#### **1. Ход работы**

14. СРГ рассмотрела данный пункт на своих 2, 3 и 4-м заседаниях 17, 23 и 25 мая, соответственно. Она имела в своем распоряжении документ FCCC/KP/AWG/2006/MISC.1 и Add.1. С заявлениями выступили представители 24 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени Группы африканских государств, один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов<sup>1</sup>, один, выступивший от имени Альянса малых островных государств, и один, выступивший от имени Группы за целостность окружающей среды.

15. На 2-м заседании Председатель предложил Международной сети для действий в защиту климата и Союзу европейских промышленных конфедераций и конфедераций предпринимателей выступить с заявлениями. На 3-м заседании Председатель предложил выступить с заявлениями Международной сети для действий в защиту климата, Деловому совету за устойчивую энергетику Австралии, Европы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки и Международному партнерству в области изменения климата.

---

<sup>1</sup> Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Румынией, бывшей югославской Республикой Македонией и Боснией и Герцеговиной.

16. На своем 2-м заседании СРГ приняла решение рассмотреть этот пункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем. На 3-м и 4-м заседаниях Председатель сообщил об итогах этих консультаций.

17. На своем 4-м заседании СРГ рассмотрела и приняла текст<sup>2</sup>, предложенный Председателем, для включения в доклад СРГ в качестве выводов.

## 2. Выводы

18. Специальная рабочая группа по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ) приняла к сведению мнения, выраженные Сторонами в представленных ими материалах по пункту 9 статьи 3 Киотского протокола (FCCC/KP/AWG/2006/MISC.1 и Add.1), а также выступления в ходе сессии.

19. СРГ вновь подтвердила, что в соответствии с Мандатом, принятым в решении 1/СМР.1 согласно пункту 9 статьи 3 Протокола, обсуждения в Группе будут сосредоточены на рассмотрении дальнейших обязательств Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Сторон, включенных в приложение I), которые будут приняты в виде поправок к приложению В к Киотскому протоколу. В этой связи она напомнила о положении решения 1/СМР.1, согласно которому цель СРГ состоит в выполнении ее работы и в обеспечении принятия ее результатов как можно скорее и в такие сроки, чтобы обеспечить отсутствие разрыва между первым и вторым периодами действия обязательств согласно Протоколу.

20. СРГ также вновь подтвердила, что она будет стремиться оперативно достичь соглашения по дальнейшим обязательствам Сторон, включенных в приложение I, и продолжительности их действия, с удовлетворением отметила готовность этих Сторон вести такую работу и предложила этим Сторонам представить ей как можно скорее информацию и мнения в отношении результатов их работы по определению своих обязательств, включая новые обязательства о количественном ограничении или сокращении выбросов.

21. В этом контексте она также отметила, что Сторонам, включенным в приложение I, следует собрать и проанализировать информацию по широкому спектру научных, технических и социально-экономических вопросов в целях углубления общего

---

<sup>2</sup> Принят в качестве документа FCCC/KP/AWG/2006/L.2/Rev.1.

понимания степени, в которой их дальнейшие обязательства будут способствовать достижению конечной цели Конвенции, а также потенциала для выполнения этих обязательств. Она признала желание этих Сторон вести обмен мнениями по такой информации и аналитическим данным со всеми Сторонами на многосторонней основе в рамках СРГ. Было подчеркнуто, что в ряде случаев важная информация и аналитические данные уже имеются в наличии или могут быть запрошены в других органах и процессах в рамках Конвенции и Протокола, а также у Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК). Может быть также принято решение запросить материалы в межправительственных организациях, таких, как Международное энергетическое агентство (МЭА). Группа сочла, что основными источниками материалов для ее работы будут являться сами Стороны.

22. СРГ отметила важность того, чтобы ее информировали о соответствующих полученных результатах и текущей деятельности в рамках других органов и процессов согласно Конвенции и Протоколу и чтобы она могла учитывать их в ходе своей работы.

23. СРГ отметила, что обзор осуществления обязательств Сторон, включенных в приложение I, в течение первого периода действия обязательств имеет важное значение для рассмотрения их дальнейших обязательств.

24. СРГ постановила провести свою вторую сессию в ходе следующего сессионного периода (ноябрь 2006 года). СРГ отметила, что эффективность ее работы в ходе второй сессии может быть повышена за счет организации сессионного рабочего совещания, предусматривающего представление соответствующей информации и обмен ею. В этой связи СРГ с интересом отметила предварительную информацию, представленную несколькими Сторонами, включенными в приложение I, об их работе по созданию научной основы для определения их дальнейших обязательств, включая сценарии стабилизации атмосферных концентраций парниковых газов и последствия этих сценариев. Она предложила Сторонам, включенным в приложение I, в возможно более короткие сроки представить дополнительную научную, техническую и социально-экономическую информацию по этим вопросам. Она также предложила как можно скорее представить такую информацию о трендах выбросов для Сторон, включенных в приложение I, о потенциале стратегий и технологий в области смягчения последствий в условиях различных стран, включая накопленный на сегодняшний день опыт, а также о затратах и выгодах, связанных с сокращением выбросов. Она сочла, что эти широкие темы позволят заложить существенную основу для организации такого рабочего совещания, поскольку они явятся дополнительным шагом в направлении рассмотрения СРГ вопроса об определении поправок к приложению В к Протоколу.



25. СРГ поручила секретариату, в консультации с Председателем и с учетом мнений Сторон, организовать это рабочее совещание и включить в его программу сообщение МГЭИК о своей работе, представляющей интерес для СРГ, а также выступления Сторон по темам, указанным в пункте 24 выше, и по методам определения дальнейших обязательств по ограничению или сокращению выбросов. В целях содействия обеспечению надлежащей подготовки этого рабочего совещания СРГ предложила Сторонам направить до 1 сентября 2006 года в секретариат информацию по темам, которые они бы хотели осветить на рабочем совещании. Она поручила секретариату распространить эту информацию в ходе ее второй сессии.

26. СРГ постановила провести свои совещания в ходе двух сессионных периодов 2007 года. Она приняла решение доработать свой план работы и расписание своей второй сессии.

27. Председатель по своей собственной инициативе и под свою ответственность распространил ориентировочный неисчерпывающий перечень тем, потенциально представляющих интерес для будущей работы СРГ, который был составлен на основе мнений, выраженных Сторонами. Этот перечень прилагается к настоящему документу (приложение I).

#### **IV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

(Пункт 4 повестки дня)

28. Не было затронуто или рассмотрено никаких других вопросов.

#### **V. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ**

(Пункт 5 повестки дня)

29. На своем 4-м заседании 25 мая СРГ рассмотрела и приняла проект доклада о работе своей первой сессии (FCCC/KP/AWG/2006/L.1). На этом же заседании по предложению Председателя СРГ уполномочила Докладчика завершить, под руководством Председателя и при содействии секретариата, подготовку доклада о работе сессии.

#### **VI. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ**

30. На 4-м заседании 25 мая Председатель выразил признательность делегатам за их вклад в работу. Он также поблагодарил секретариат за оказанную поддержку.

## Приложение I

### **Ориентировочный неисчерпывающий перечень тем, потенциально представляющих интерес для будущей работы Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу<sup>1</sup>**

1. Научная основа для определения уровня дальнейших обязательств Сторон, включенных в приложение I:
  - a) сценарии стабилизации атмосферных концентраций парниковых газов как руководство для вклада Киотского протокола в достижение конечной цели Конвенции;
  - b) неблагоприятные последствия (риски), связанные с этими сценариями;
  - c) расходы, связанные с воздействием и адаптацией;
  - d) другая релевантная научная, техническая и социально-экономическая информация.
  
2. Тенденции выбросов и потенциал в области предотвращения изменения климата в Сторонах, включенных в приложение I:
  - a) тенденции выбросов и социально-экономические факторы (например, до 2020, 2030, 2050 годов);
  - b) возможные меры реагирования: стратегии и меры, технологии;
  - c) затраты и выгоды, связанные с сокращением выбросов (включая "беспроигрышные" варианты)
  - d) секторальный анализ и воздействие на конкурентоспособность.
  
3. Накопленный опыт и извлеченные уроки в процессе осуществления Киотского протокола:

---

<sup>1</sup> Распространен Председателем по его собственной инициативе и под его ответственность и составлен на основе мнений, выраженных Сторонами.

- a) обзор и актуализация методов, используемых для составления кадастров выбросов (потенциалы глобального потепления, руководящие указания по составлению кадастров, землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство);
  - b) эффективность политики и мер;
  - c) эффективность гибких механизмов;
  - d) очевидный прогресс.
4. Структура дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I:
- a) продолжительность периода(ов) действия обязательств;
  - b) обзор секторов и источников выбросов;
  - c) дифференциация и распределение бремени;
  - d) осуществимость мер по дополнению количественных обязательств по ограничению или сокращению выбросов (например, секторальные подходы);
  - e) вклад гибких механизмов;
  - f) дальнейшие стимулы для разработки, освоения и передачи технологии.
5. Правовые вопросы:
- a) сфера охвата поправок к приложению В;
  - b) элементы Киотского протокола, в которые нужно будет внести поправки или которые потребуются дополнить в целях обеспечения вступления в силу поправок к приложению В;
  - c) вступление в силу поправок к приложению В;
  - d) недопущение возникновения разрыва между периодами действия обязательств.

Приложение II

**Документы, которые были представлены Специальной рабочей группе по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу на ее первой сессии**

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| FCCC/KP/AWG/2006/1                 | Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря  |
| FCCC/KP/AWG/2006/MISC.1<br>и Add.1 | Views regarding Article 3, paragraph 9, of the Kyoto Protocol. Submissions from Parties  |
| FCCC/KP/AWG/2006/L.1               | Проект доклада Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее первой сессии |
| FCCC/KP/AWG/2006/L.2/Rev.1         | Планирование будущей работы. Пересмотренный доклад, предложенный Председателем   |

-----